



Akkreditierte Konformitätsbewertungsstelle  
Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit  
Inspektionsstelle des Geschäftsfeldes Öffentliche Gesundheit, ID: 0406

Gemeinde Weistrach  
Dorf 1  
3351 Weistrach

**Datum:** 29.11.2024  
**Kontakt:** Dipl.Ing. (FH) Birgit Huemer  
**Tel.:** +43(0)5 0555 41602  
**Fax:** +43 50 555 41119  
**E-Mail:** birgit.huemer@ages.at  
**Dok. Nr.:** D-20238593

## INSPEKTIONSBERICHT

über eine Inspektion gem. ÖNORM M 5874 im Rahmen der Trinkwasserverordnung / ÖLMB Kapitel B1 in der jeweils gültigen Fassung  
Der Inspektionsbericht umfasst Ortsbefund, Prüfbericht und Gutachten

Dieser Inspektionsbericht gilt nur für den/die Untersuchungsauftrag/-aufträge der gegenständlichen Auftragsnummer.  
Dieser Inspektionsbericht darf nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden. Es gelten die AGB der AGES.

### Auftragsnummer: 24148306

Kunde/Auftraggeber: Gemeinde Weistrach  
Kundennummer: 6207263  
Datum der Inspektion: siehe Datum/Daten der Probenahme(n)  
Inspiziertes Objekt: Gem. Weistrach GS2-WL-121  
Anlagen-Id: WL-121

Leiterin der Inspektion: Dipl.Ing. (FH) Birgit Huemer

Rechnungsempfänger: Gemeinde Weistrach, Dorf 1, 3351 Weistrach  
Inspektionsbericht ergeht an: Land Niederösterreich p.A. Amt der NÖ Landesregierung  
Gemeinde Weistrach  
Gemeinde Weistrach

## ORTSBEFUND

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Beschreibung der Wasserversorgungsanlage</b>			
Begutachtetes Objekt	Vertikalfilterbrunnen		1
Beschreibung der Anlage	<p><b>Lage:</b> Die Wasserversorgungsanlage befindet sich auf Parz. Nr. 114/24 KG Weistrach, angrenzend an Wald- und Wohngebiet.</p> <p><b>Anlage:</b> Die Wasserversorgungsanlage besteht aus einem Vertikalfilterbrunnen mit einer Tiefe von 17 m, 3 Drucksteigerungspumpen und einem Tiefbehälter mit 2 Kammern mit je 90 m<sup>3</sup> Fassungsvermögen. Zwei Unterwasserpumpen fördern das Wasser.</p>		1
Schutzgebiet	Der Zustand des erfassten Einzugsgebietes lässt einen ausreichenden Schutz für das Wasservorkommen erwarten.		1
Mögliche Verunreinigung	Der bauliche und technische Zustand der Wassergewinnungs- und -förderungsanlage verhindert - soweit ersichtlich - jede Verunreinigung des Wassers in ihrem Bereich.		1
Versorgungsnetz	Die Einrichtungen für Transport und Speicherung des Wassers sind soweit ersichtlich in einem solchen Zustand, dass jede Beeinträchtigung der Wassergüte verhindert wird.		1
Aufbereitung des Trinkwassers	Es wird keine Aufbereitungsanlage betrieben.		1
Technische Ausführung	Die Anlage wurde dem Stand der Technik entsprechend errichtet.		1
Angaben zur Eigenkontrolle	Es werden Aufzeichnungen über die Eigenkontrolle geführt.		1
Zustand der WVA bei der Inspektion	Die Anlage befindet sich in ordnungsgemäßem Zustand.		1
Festgestellte Mängel	keine		1
Baulich-technische Veränderungen an der Anlage seit dem letzten Ortsbefund	keine		1

### Kommentar (Verwendetes Untersuchungsverfahren):

- 1.) Inspektion einer Wasserversorgungsanlage  
Ext.Norm: ÖNORM M5874:2009

## PRÜFBERICHT

Dieser Prüfbericht einschließlich der enthaltenen Prüfergebnisse gilt ausschließlich für den/die vorliegenden Prüfgegenstand/-gegenstände und den Umfang der durchgeführten Untersuchungen. Auf Probenahme, Lagerung und Transport bis zur Übergabe an die AGES hatte die Prüfstelle keinen Einfluss, sofern die Probenahme nicht durch die AGES erfolgte und nachstehend dokumentiert ist. Die Messunsicherheit, die sich aus der Probenahme ergibt, ist nicht in der erweiterten Messunsicherheit (sofern angegeben) berücksichtigt, sofern nicht ausdrücklich anders angegeben. Dieser Prüfbericht darf grundsätzlich nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden. Es gelten die AGB der AGES.

### Probenummer: 24148306-001

Externe Probenkennung: T24-00988.2  
Probe eingelangt am: 12.11.2024  
Probenart: Privatprobe  
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser  
Kategorie / Matrix: nicht desinfiziertes TW  
Auftragsgrund: Mindestuntersuchung - unbehandeltes Trinkwasser + Lokalausweis  
Untersuchungsauftrag: nicht desinfiziertes Trinkwasser  
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

### Probenahmestelle:

**Anlagenbezeichnung:** Gem. Weistrach GS2-WL-121  
**Anlagen-Id:** WL-121  
**Probenahmestelle:** Ortsnetz Weistrach, 3351 Weistrach, Dorf 1, Küche  
**Probstellen-Nr.:** N1019385R3

Probenahmedatum: 11.11.2024  
Probenahme durch: AGES  
im Auftrag des Instituts: Ja  
Probenehmer: Daniel LAMPL, MSc.  
Witterung bei der Probenahme: bewölkt  
Lufttemperatur (°C): 5,0  
Untersuchung von-bis: 12.11.2024 - 29.11.2024

### Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Untersuchungsumfang</b>			
Untersuchungsumfang	MU - Mindestuntersuchung gem. TWV, Anhang II Teil A Z 3		2
Herkunft des Trinkwasser	Es handelt sich um kein Misch- oder Wechselwasser.		2
Rückschluss auf Beschaffenheit beim Verbraucher	Diese Untersuchung lässt einen Rückschluss auf die Beschaffenheit beim Verbraucher zu.		2
Rückschluss auf Grundwasserbeschaffenheit	Diese Untersuchung lässt einen Rückschluss auf die Grundwasserbeschaffenheit zu.		2
Angewendete Wasseraufbereitungsverfahren	keine Wasseraufbereitung		2
Verteilte Wassermenge	100,0 m <sup>3</sup> /d		2
Versorgungsumfang	Gemeindewasserversorgung		2

## Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
<b>Messungen vor Ort</b>						
Wassertemperatur	12,4			grd C		3
pH Wert (vor Ort)	7,77	6,50 - 9,50				4
Leitfähigkeit (vor Ort)	511	max. 2500		µS/cm		5
Färbung (vor Ort)	farblos, klar					6
Geruch (vor Ort)	ohne Besonderheiten					6
Bodensatz (vor Ort)	kein Bodensatz					6
<b>Chemische Parameter</b>						
Gesamthärte	3,13			mmol/l		7
Gesamthärte	17,6			°dH		7
Carbonathärte	15,2			°dH		8
Säurekapazität bis pH 4,3	5,4			mmol/l		9
Calcium (Ca)	109			mg/l		7
Magnesium (Mg)	10,0			mg/l		7
NPOC (nicht ausblasbarer organischer Kohlenstoff)	<0,30			mg/l		10
Nitrat	21		max. 50	mg/l		11
Nitrit	<0,020		max. 0,10	mg/l		12
Ammonium	<0,040	max. 0,50		mg/l		13
Chlorid (Cl <sup>-</sup> )	11	max. 200		mg/l		11
Sulfat	12	max. 250		mg/l		11
Eisen (Fe)	<0,0300	max. 0,200		mg/l		7
Mangan (Mn)	<0,0100	max. 0,0500		mg/l		7
Natrium (Na)	5,9	max. 200,0		mg/l		7
Kalium (K)	1,6			mg/l		7
<b>Mikrobiologische Parameter</b>						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	1	max. 100		KBE/ml		14
koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	1	max. 20		KBE/ml		14
Escherichia coli	0		max. 0	KBE/100ml		15
Coliforme Bakterien	0	max. 0		KBE/100ml		15
Intestinale Enterokokken	0		max. 0	KBE/100ml		16

### Allfällig verwendete Abkürzungen:

IPW ..... Indikatorparameterwert ("Richtwert")

n.a. ... nicht auswertbar

N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren

PW ..... Parameterwert ("Grenzwert")

x ... Verfahren nicht akkreditiert

< [Wert]... nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert])

K ... Kommentar

**Probennummer: 24148306-002**

Externe Probenkennung: T24-00988.3  
 Probe eingelangt am: 12.11.2024  
 Probenart: Privatprobe  
 Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser  
 Kategorie / Matrix: nicht desinfiziertes TW  
 Auftragsgrund: Routineuntersuchung - unbehandeltes Trinkwasser + Untersuchungsumfang  
 Untersuchungsauftrag: nicht desinfiziertes Trinkwasser  
 Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

**Probenahmestelle:**

**Anlagenbezeichnung:** Gem. Weistrach GS2-WL-121  
**Anlagen-Id:** WL-121  
**Probenahmestelle:** **Ortnetz Holzschachen, 3351 Weistrach, Betriebsgebiet 3, Bad, Kaltwasserhahn neben Waschbecken**  
**Probestellen-Nr.:** **N1020251R3**

Probenahmedatum: 11.11.2024  
 Probenahme durch: AGES  
 im Auftrag des Instituts: Ja  
 Probennehmer: Daniel LAMPL, MSc.  
 Untersuchung von-bis: 12.11.2024 - 29.11.2024

**Probenahmeinformation:**

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Untersuchungsumfang</b>			
Untersuchungsumfang	R - Routinemäßige Kontrolle		2
Herkunft des Trinkwasser	Es handelt sich um kein Misch- oder Wechselwasser.		2
Rückschluss auf Beschaffenheit beim Verbraucher	Diese Untersuchung lässt einen Rückschluss auf die Beschaffenheit beim Verbraucher zu.		2
Rückschluss auf Grundwasserbeschaffenheit	Diese Untersuchung lässt einen Rückschluss auf die Grundwasserbeschaffenheit zu.		2
Angewendete Wasseraufbereitungsverfahren	keine Wasseraufbereitung		2
Verteilte Wassermenge	100,0 m <sup>3</sup> /d		2
Versorgungsumfang	Gemeindewasserversorgung		2

**Prüfergebnisse:**

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
<b>Messungen vor Ort</b>						
Wassertemperatur	13,2			grd C		3
pH Wert (vor Ort)	7,64	6,50 - 9,50				4
Leitfähigkeit (vor Ort)	509	max. 2500		µS/cm		5
Färbung (vor Ort)	farblos, klar					6
Geruch (vor Ort)	ohne Besonderheiten					6
Bodensatz (vor Ort)	kein Bodensatz					6
<b>Mikrobiologische Parameter</b>						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	7	max. 100		KBE/ml		14
koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	0	max. 20		KBE/ml		14



## Probennummer: 24148306-003

Externe Probenkennung: T24-00988.4  
Probe eingelangt am: 12.11.2024  
Probenart: Privatprobe  
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser  
Kategorie / Matrix: nicht desinfiziertes TW  
Auftragsgrund: Routineuntersuchung - unbehandeltes Trinkwasser + Untersuchungsumfang  
Untersuchungsauftrag: nicht desinfiziertes Trinkwasser  
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

### Probenahmestelle:

**Anlagenbezeichnung:** Gem. Weistrach GS2-WL-121  
**Anlagen-Id:** WL-121  
**Probenahmestelle:** Ortsnetz Pffarsiedlung, Sonnenfeld 84, Gartenleitung neben Haustüre  
**Probestellen-Nr.:** N18099690

Probenahmedatum: 11.11.2024  
Probenahme durch: AGES  
im Auftrag des Instituts: Ja  
Probennehmer: Daniel LAMPL, MSc.  
Untersuchung von-bis: 12.11.2024 - 29.11.2024

### Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Untersuchungsumfang</b>			
Untersuchungsumfang	R - Routinemäßige Kontrolle		2
Herkunft des Trinkwasser	Es handelt sich um kein Misch- oder Wechselwasser.		2
Rückschluss auf Beschaffenheit beim Verbraucher	Diese Untersuchung lässt einen Rückschluss auf die Beschaffenheit beim Verbraucher zu.		2
Rückschluss auf Grundwasserbeschaffenheit	Diese Untersuchung lässt einen Rückschluss auf die Grundwasserbeschaffenheit zu.		2
Angewendete Wasseraufbereitungsverfahren	keine Wasseraufbereitung		2
Verteilte Wassermenge	100,0 m <sup>3</sup> /d		2
Versorgungsumfang	Gemeindewasserversorgung		2

### Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
<b>Messungen vor Ort</b>						
Wassertemperatur	13,7			grd C		3
pH Wert (vor Ort)	7,75	6,50 - 9,50				4
Leitfähigkeit (vor Ort)	513	max. 2500		µS/cm		5
Färbung (vor Ort)	farblos, klar					6
Geruch (vor Ort)	ohne Besonderheiten					6
Bodensatz (vor Ort)	kein Bodensatz					6
<b>Mikrobiologische Parameter</b>						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	6	max. 100		KBE/ml		14
koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	7	max. 20		KBE/ml		14
Escherichia coli	0		max. 0	KBE/100ml		15





## GUTACHTEN

Das Wasser entspricht - abgesehen von einer geringfügigen Überschreitung des Indikatorparameterwertes (Richtwertes) für die Coliformen Bakterien bei der Entnahmestelle "Ortnetz Holzschachen, 3351 Weistrach, Betriebsgebiet 3, Bad, Kaltwasserhahn neben Waschbecken" (Probenummer: 24148306-002) - im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und ist zur Verwendung als Trinkwasser **GEEIGNET**.

Bezugnehmend auf die angeführte Richtwertüberschreitung wird angemerkt, dass sich diese - insbesondere da auch beim Lokalaugenschein keine Mängel an der Wasserversorgungsanlage festgestellt wurden und die beiden anderen Probenahmestelle einwandfreie mikrobiologische Trinkwasserqualität aufweisen - für vorliegenden Befund im Toleranzbereich bewegt und daher aus gutachterlicher Sicht derzeit keine weiteren Maßnahmen zur Aufrechterhaltung einer einwandfreien mikrobiologischen Beschaffenheit des Trinkwassers erforderlich sind.

Der gemäß Lebensmittelcodex erhobene Lokalaugenschein ergab, dass derzeit keine Mängel bestehen, die eine Nutzung des Wassers zu Trinkzwecken beeinträchtigen oder ausschließen.

Gutachterin:

Dipl.Ing. (FH) Birgit Huemer

Signaturwert	egEGapPcuRd3+sHkImj+byNLvifhS0vpdKmRlm4TEV2jOBepUkU5Xi+Gucin2H7+h8qhxELIf APsuoBfHq6+Oisy8m62aVngK4qV0iNPammsMT+Tsp+6IM+2tWbmlvDriNr jabJ76IxIge7vK+r/oH8afCVfkj++dUBJlEZXxIyv2j976wqeGIqtWh7l3p9pIPLCBUR9r9CGHhaszNCyFQAV8pSk9+NorCI5fyQSaizcDCQDEer7WJeXuHyvsaL2p7Fab0d+7LPsDMSTdP1LFUmXmkJvh7xzB6w1wgf7yQAv6dW0jne6MmafIQaYcDEz/n8DLB1wIa/nJ4LLy3f2HQ==	
	Unterzeichner	serialNumber=586178147653 CN=Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH C=AT
	Datum/Zeit-UTC	2024-11-29T11:06:40Z
	Aussteller-Zertifikat	CN=a-sign-corporate-07,OU=a-sign-corporate-07,O=A-Trust Ges. f. Sicherheitssysteme im elektr. Datenverkehr GmbH,C=AT
	Serien-Nr.	419848915
	Methode	urn:pdfsigfilter:bka.gv.at:binaer:v1.1.0
	Parameter	etsi-bka-moa-1.0
Prüfinformation	Dieses Dokument wurde amtssigniert. Informationen zur Prüfung der elektronischen Signatur und des Ausdrucks finden Sie unter <a href="http://www.signaturpruefung.gv.at">http://www.signaturpruefung.gv.at</a>	